Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►B

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 810/2008,

11. august 2008,

millega avatakse värske, jahutatud ja külmutatud kõrgekvaliteedilise veiseliha ning külmutatud pühvliliha tariifikvoodid ja sätestatakse nende haldamine

(uuesti sõnastatud)

(ELT L 219, 14.8.2008, lk 3)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►M1	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1136/2008, 17. november 2008	L 307	3	18.11.2008
►M2	Komisjoni määrus (EÜ) nr 539/2009, 18. juuni 2009	L 160	3	23.6.2009
►M3	Komisjoni määrus (EÜ) nr 868/2009, 21. september 2009	L 248	21	22.9.2009
►M4	Komisjoni määrus (EÜ) nr 883/2009, 21. september 2009	L 254	9	26.9.2009
►M5	Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 653/2011, 6. juuli 2011	L 179	1	7.7.2011
►M6	Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 1257/2011, 23. november 2011	L 320	12	3.12.2011
►M7	Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 1212/2012, 17. detsember 2012	L 348	7	18.12.2012

▼B

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 810/2008,

11. august 2008,

millega avatakse värske, jahutatud ja külmutatud kõrgekvaliteedilise veiseliha ning külmutatud pühvliliha tariifikvoodid ja sätestatakse nende haldamine

(uuesti sõnastatud)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 18. juuni 1996. aasta määrust (EÜ) nr 1095/96 vastavalt GATTi artikli XXIV lõikele 6 toimunud läbirääkimiste tulemusel koostatud CXL-loendis sätestatud kontsessioonide rakendamise kohta, ([1]) eriti selle artikli 1 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 27. mai 1997. aasta määrust (EÜ) nr 936/97, millega avatakse ja sätestatakse tariifikvootide haldamine värske, jahutatud ja külmutatud kõrgekvaliteedilise veiseliha ning külmutatud pühvliliha suhtes, ([2]) on korduvalt oluliselt muudetud. ([3]) Täiendavate muudatuste tegemiseks tuleks see määrus selguse huvides uuesti sõnastada.

(2) Mitmepoolsete kaubandusläbirääkimiste Uruguay voorus sõlmitud põllumajanduskokkuleppe ([4]) kohaselt on ühendus kohustunud avama kõrgekvaliteedilise veiseliha ja külmutatud pühvliliha tariifikvoodid. Kõnealused kvoodid tuleks avada mitmeks aastaks ja nende kohaldamiseks 1. juulil algavatel 12kuulistel ajavahemikel tuleks vastu võtta üksikasjalikud eeskirjad.

(3) Eksportivad kolmandad riigid on kohustunud andma välja toodete päritolu tagavad autentsussertifikaadid. Tuleks täpsustada kõnealuste sertifikaatide vorm ning nende kasutamise kord. Autentsussertifikaate peaksid andma välja kolmandates riikides asuvad asutused, kes tagavad asjaomase korra nõuetekohase kohaldamise.

(4) Kõnealust kvooti tuleks hallata impordilitsentside abil. Selleks tuleks sätestada eeskirjad taotluste esitamise ning taotlustes ja litsentsides esitatava teabe kohta, kehtestades vajaduse korral erandi teatavatest komisjoni 23. aprilli 2008. aasta määruse (EÜ) nr 376/2008, millega sätestatakse põllumajandussaaduste ja -toodete impordi- ja ekspordilitsentside ning eelkinnitussertifikaatide süsteemi kohaldamise ühised üksikasjalikud eeskirjad, ([5]) ja

([1]) EÜT L 146, 20.6.1996, lk 1.
([2]) EÜT L 137, 28.5.1997, lk 10. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 317/2007 (ELT L 84, 24.3.2007, lk 4).
([3]) Vt VII lisa.
([4]) EÜT L 336, 23.12.1994, lk 22.
([5]) ELT L 114, 26.4.2008, lk 3. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 514/2008 (ELT L 150, 10.6.2008, lk 7).

▼B

komisjoni 21. aprill 2008. aasta määruse (EÜ) nr 382/2008, veise- ja vasikalihasektori impordi- ja ekspordilitsentsi rakenduseeskirjade kohta, ([1]) sätetest.

(5) Komisjoni 31. augusti 2006. aasta määrusega (EÜ) nr 1301/2006, millega kehtestatakse ühised eeskirjad, et hallata põllumajandussaaduste ja -toodete imporditariifikvoote, mille suhtes kohaldatakse impordilitsentside süsteemi, ([2]) on kehtestatud üksikasjalikud sätted impordilitsentsitaotluste, taotlejate staatuse ja litsentside väljaandmise kohta. Kõnealuse määruse kohaselt lõpeb litsentside kehtivusaeg imporditariifikvoodi kehtivusperioodi viimasel päeval. Määruse (EÜ) nr 1301/2006 sätteid tuleks kohaldada kõnealuse kvoodi alusel väljaantud impordilitsentside suhtes, ilma et see piiraks kõnealuses määruses sätestatud lisatingimuste kohaldamist.

(6) Lihaimpordi nõuetekohase korraldamise tagamiseks tuleks vajaduse korral sätestada, et impordilitsentside väljaandmine eeldab eelkõige autentsussertifikaatide kannete kontrollimist.

(7) Kogemused on näidanud, et importijad ei teata alati impordilitsentsi väljaandnud pädevale asutusele kõnealuse kvoodi alusel imporditud veiseliha kogust ja päritolu. Kõnealune teave on vajalik turuolukorra hindamiseks. Seepärast tuleks selle nõude täitmise tagamiseks sisse seada tagatis.

(8) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas põllumajadusturu ühise korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Ajavahemikuks 1. juulist kuni järgneva aasta 30. juunini (edaspidi „imporditariifikvoodi kehtivusperiood”) avatakse igaks aastaks järgmised tariifikvoodid:

▼M6

a) 66 750 tonni CN-koodide 0201 ja 0202 alla kuuluva värske, jahutatud või külmutatud kõrgekvaliteedilise veiseliha ning CN-koodide 0206 10 95 ja 0206 29 91 alla kuuluvate toodete puhul. Impordiperioodil 2011/2012 on kogumaht 66 625 tonni ning impordiperioodidel 2012/2013, 2013/2014, 2014/2015 on kogumaht 67 250 tonni;

b) 2 250 tonni CN-koodi 0202 30 90 alla kuuluva Austraaliast pärit külmutatud kondita pühvliliha puhul, väljendatuna kondita liha massina. Kõnealuse kvoodi järjekorranumber on 09.4001;

c) 200 tonni CN-koodi 0201 30 00 ja CN-koodi 0202 30 90 alla kuuluva Argentinast pärit värske, jahutatud või külmutatud kondita pühvliliha puhul, väljendatuna kondita liha massina. Kõnealuse kvoodi järjekorranumber on 09.4004.

▼B

Esimeses lõigus osutatud kvootide arvutamisel vastab 100 kilogrammi kondiga liha 77 kilogrammile kondita lihale.

([1]) ELT L 115, 29.4.2008, lk 10. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 514/2008.

([2]) ELT L 238, 1.9.2006, lk 13. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 289/2007 (ELT L 78, 17.3.2007, lk 17).

▼B

2. Käesoleva määruse kohaldamisel tähendab külmutatud liha liha, mille sisetemperatuur on ühenduse tolliterritooriumile sisenemisel vähemalt – 12 °C.

3. Lõikes 1 osutatud kvootide puhul on väärtuseline tollimaks 20 %.

Artikkel 2

Artikli 1 lõike 1 punkti a kohane värske, jahutatud ja külmutatud kõrgekvaliteedilise veiseliha tariifikvoot jaotatakse järgmiselt:

▼M6

a) 29 500 tonni CN-koodide 0201 30 00 ja 0206 10 95 alla kuuluvat kondita veiseliha, mis vastab järgmisele määratlusele:

„Veiseliha valitud jaotustükid, mis on saadud härgadest, noortest härgadest või mullikatest, keda on alates emapiimast võõrutamisest toidetud eranditult karjatamise teel. Härjarümbad liigitatakse klassi JJ, J, U või U2, noore härja ja mullikarümbad liigitatakse klassi AA, A või B vastavalt Argentina põllumajanduse, loomakasvatuse, kalanduse ja toiduainete sekretariaadi (*Secretaría de Agricultura, Ganadería, PESCA y Alimentos* – SAGPyA) kehtestatud ametlikule veiseliha liigitusele".

Kuid impordiperioodil 2011/2012 on kogumaht 29 375 tonni ning impordiperioodidel 2012/2013, 2013/2014 ja 2014/2015 suurendatakse seda 30 000 tonnini.

Jaotustükid märgistatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1760/2000 ([1]) artiklile 13.

Märgisel esitatud teabele võib lisada sõnad „kõrgekvaliteediline veiseliha".

Kõnealuse kvoodi järjekorranumber on 09.4450.

▼B

b) 7 150 tootemassitonni CN-koodide 0201 20 90, 0201 30, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 ja 0206 29 91 alla kuuluvat liha, mis vastab järgmisele määratlusele:

„Valitud jaotustükid härja- või mullikarümpadelt, mis on liigitatud ühe järgmise ametliku kategooria alla: Y, YS, YG, YGS, YP ja YPS, nagu on määratlenud AUS-MEAT Austraalias. Veiseliha värvus peab vastama AUS-MEATi liha värvuse võrdlusstandarditele 1 B–4, rasva värvus AUS-MEATi rasva värvuse võrdlusstandarditele 0–4 ja peki paksus (mõõdetuna piirkonnas P8) AUS-MEATi rasvasusklassidele 2–5".

Jaotustükid märgistatakse vastavalt määruse (EÜ) nr 1760/2000 artiklile 13.

Märgisel esitatud teabele võib lisada sõnad „kõrgekvaliteediline veiseliha";

([1]) EÜT L 204, 11.8.2000, lk 1.

▼M2

Kõnealuse kvoodi järjekorranumber on 09.4451.

▼B

c) 6 300 tonni CN-koodide 0201 30 00 ja 0206 10 95 alla kuuluvat kondita veiseliha, mis vastab järgmisele määratlusele:

„Veiseliha valitud jaotustükid, mis on saadud härgadest („novillo”) või mullikatest („vaquillona”), nagu on määratletud Uruguay riikliku lihainstituudi (*Instituto Nacional de Carnes* – INAC) kehtestatud veiseliharümpade ametlikus liigituses. Kõrgekvaliteedilise veiseliha tootmise tingimustele vastavaid loomi on alates emapiimast võõrutamisest toidetud eranditult karjatamise teel. Rümbad liigitatakse klassi I, N või A, rasvasusega 1, 2 või 3, vastavalt eespool nimetatud liigitusele”.

Jaotustükid märgistatakse vastavalt määruse (EÜ) nr 1760/2000 artiklile 13.

Märgisel esitatud teabele võib lisada sõnad „kõrgekvaliteediline veiseliha”;

▼M2

Kõnealuse kvoodi järjekorranumber on 09.4452.

▼B

d) ►M4 10 000 tonni CN-koodide 0201 30 00, 0202 30 90, ja 0206 10 95 ja 0206 29 91 alla kuuluvat kondita veiseliha, mis vastab järgmisele määratlusele: ◄

„Valitud jaotustükid, mis on saadud härgadest või mullikatest, keda on alates emapiimast võõrutamisest toidetud eranditult rohuga. Rümbad liigitatakse klassi B, rasvasusega 2 või 3, vastavalt Brasiilia põllumajandus-, karjakasvatus- ja varustusministeeriumi (*Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento*) kehtestatud ametlikule veiseliharümpade liigitusele”.

Jaotustükid märgistatakse vastavalt määruse (EÜ) nr 1760/2000 artiklile 13.

Märgisel esitatud teabele võib lisada sõnad „kõrgekvaliteediline veiseliha”;

▼M2

Kõnealuse kvoodi järjekorranumber on 09.4453.

▼B

e) 1 300 tootemassitonni CN-koodide 0201 20 90, 0201 30, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 ja 0206 29 91 alla kuuluvat liha, mis vastab järgmisele määratlusele:

▼M6

„Veiseliha valitud jaotustükid, mis on saadud eranditult karjamaal kasvatatud härgadest või mullikatest, kelle tapasooja rümba mass on kuni 370 kilogrammi. Rümbad liigitatakse klassi A, L, P, T või F, rasvasusklass peab olema P või madalam ning rümbad peavad kuuluma lihakusklassi 1 või 2 vastavalt Uus-Meremaa Meat Board'i kehtestatud rümpade liigitusele”.

▼M2

Kõnealuse kvoodi järjekorranumber on 09.4454.

▼B

f) 11 500 tootemassitonni CN-koodide 0201, 0202, 0206 10 95 ja 0206 29 91 alla kuuluvat liha, mis vastab järgmisele määratlusele:

„Rümbad või mis tahes jaotustükid, mis on saadud kuni 30 kuu vanustest veistest, keda on toidetud vähemalt 100 päeva tasakaalustatud, kõrge energiasisaldusega, vähemalt 70 % teravilja sisaldava söödaga, mille päevaannus on vähemalt 20 naela. USDA (*United States Department of Agriculture*) standardite kohaselt klassidesse *choice* või *prime* liigitatud veiseliha vastab automaatselt eespool esitatud määratlusele. Kanada valitsuse Toiduinspektsiooni *(Canadian Food Inspection Agency*) standardite kohaselt klassidesse *Canada A*, *Canada AA*, *Canada AAA*, *Canada Choice* ja *Canada Prime*, A1, A2 ja A3 liigitatud liha vastab eespool esitatud määratlusele”;

▼M2

Kõnealuse kvoodi järjekorranumber on 09.4002.

▼B

g) 1 000 tonni CN-koodide 0201 30 00 ja 0202 30 90 alla kuuluvat kondita liha, mis vastab järgmisele määratlusele:

„*Fillet (lomito)*, *striploin* ja/või *Cube roll* (*lomo*), *rump (rabadilla*), *topside* (*carnaza negra*), mis on saadud valitud ristandloomadelt, kes on kuni 50 % seebu tõugu ning söödetud ainult rohu või heinaga. Tapetud loomad peavad olema rümpade liigitussüsteemi VACUNO V kategooria härjad või mullikad rümbamassiga kuni 260 kg”.

Jaotustükid peavad olema märgistatud vastavalt määruse (EÜ) nr 1760/2000 artiklile 13.

Märgisel esitatud teabele võib lisada sõnad „kõrgekvaliteediline veiseliha”.

▼M2

Kõnealuse kvoodi järjekorranumber on 09.4455.

▼B

Artikkel 3

1. Artikli 2 punktis f sätestatud koguste import eeldab nende vabasse ringlusse lubamisel:

a) artiklite 4 ja 5 kohaselt välja antud impordilitsentsi ja

b) artikli 6 kohaselt välja antud autentsussertifikaati.

2. Artikli 2 punktis f sätestatud koguse impordi korral jagatakse imporditariifikvoodi kehtivusperiood kaheteistkümneks ühe kuu pikkuseks alaperioodiks. Igal alaperioodil saadaolev kogus vastab ühele kaheteistkümnendikule üldkogusest.

▼B

Artikkel 4

Artiklis 3 osutatud impordilitsentside saamiseks täidetakse järgmised tingimused:

a) litsentsitaotluste ja litsentside lahtrisse 8 tuleb kanda päritoluriik ning „jah” vastuse korral tehakse lahtrisse rist. Litsentsiga kaasneb kohustus importida kõnealusest riigist;

b) litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 20 tehakse üks III lisas loetletud kannetest.

Artikkel 5

1. Artiklis 4 osutatud litsentsitaotlusi võib esitada üksnes iga imporditariifikvoodi kehtivusperioodi iga kuu esimese viie päeva jooksul.

Olenemata määruse (EÜ) nr 382/2008 artikli 5 lõikest 1, võivad sama kvoodi järjekorranumbri saamiseks esitatud taotlused hõlmata kõnealuse määruse I lisas loetletud CN-koodide või CN-koodide rühmadega hõlmatud ühte või mitut toodet. Juhul kui taotlused hõlmavad mitut CN-koodi, täpsustatakse kogus, mida taotletakse iga CN-koodi või iga CN-koodide rühma kohta. Kõigil juhtudel märgitakse kõik CN-koodid litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 16 ning nende kirjeldused lahtrisse 15.

▼M7

2. Liikmesriigid teatavad komisjonile hiljemalt taotluste esitamise kuu 10. päeval taotlustega hõlmatud üldkoguse päritolumaa kohta.

3. Impordilitsentsid antakse välja alates 17st päevast ning hiljemalt selle kuu 21. päeval, mille kohta taotlused esitati. Asjaomane kogus täpsustatakse iga väljaantud litsentsiga CN-koodide või CN-koodide rühmade kaupa.

▼B

Artikkel 6

1. Autentsussertifikaatide puhul antakse välja originaal ja vähemalt üks koopia vastavalt I lisas esitatud näidisele.

Vormide mõõdud on ligikaudu 210 × 297 mm ja paber peab kaaluma vähemalt 40 g/m^2.

2. Vormid trükitakse ja täidetakse ühes ühenduse ametlikus keeles; neid võib trükkida ja täita ka ekspordiriigi ametlikus keeles või ühes ametlikus keeles.

Vormi pöördel peab olema ekspordiriigist pärit liha suhtes kohaldatav artiklis 2 esitatud määratlus.

3. Igal autentsussertifikaadil on artiklis 7 osutatud väljaandva asutuse antud individuaalne seerianumber. Koopiad kannavad sama seerianumbrit kui originaal.

▼B

4. Originaal ja selle koopiad võivad olla trükitud või käsitsi kirjutatud. Viimasel juhul tuleb need täita musta tindi ja trükitähtedega.

5. Autentsussertifikaadid kehtivad üksnes juhul, kui need on nõuetekohaselt täidetud ja kui II lisas loetletud väljaandev asutus on need vastavalt I ja II lisas esitatud juhistele kinnitanud.

6. Autentsussertifikaate käsitatakse nõuetekohaselt kinnitatuna, kui neile on märgitud väljaandmiskuupäev ja -koht ning kui neil on väljaandva asutuse tempel ja nende allkirjastamiseks volitatud isiku(te) allkiri.

Autentsussertifikaadi originaalil ja selle koopiatel võib templit asendada trükitud pitser.

Artikkel 7

1. II lisas loetletud väljaandvad asutused peavad:

a) olema ekspordiriigis sellisena tunnustatud;

b) kohustuma kontrollima autentsussertifikaatide kandeid;

c) kohustuma edastama komisjonile igal kolmapäeval autentsussertifikaatide kannete kontrollimist võimaldava teabe.

2. Komisjon võib II lisas sätestatud loetelu läbi vaadata, kui väljaandvat asutust enam ei tunnustata, kui kõnealune asutus ei täida talle pandud kohustusi või kui määratakse uus väljaandev asutus.

Artikkel 8

▼M6

1. Artikli 1 lõike 1 punktides b ja c ning artikli 2 punktides a–e ja g sätestatud koguste import eeldab nende vabasse ringlusse lubamisel artikli 4 punktide a ja b ning käesoleva artikli lõike 2 kohaselt välja antud impordilitsentside esitamist.

▼B

2. Artiklite 6 ja 7 kohaselt koostatud autentsussertifikaadi originaal ja selle koopia esitatakse pädevale asutusele koos autentsussertifikaadiga seotud esimese impordilitsentsi taotlusega.

Autentsussertifikaate võib kasutada sellel märgitud koguse piires rohkem kui ühe impordilitsentsi väljaandmiseks. Rohkem kui ühe litsentsi väljaandmise korral kinnitab pädev asutus autentsussertifikaadi, tehes määratud koguse kohta märke.

Pädevad asutused võivad impordilitsentsid välja anda üksnes pärast seda, kui nad on teinud kindlaks, et kogu autentsussertifikaadil märgitud teave vastab komisjonilt igal nädalal saadavale teabele. Litsentsid antakse pärast seda viivitamata välja.

▼B

3. Olenemata lõike 2 esimesest ja kolmandast lõigust, võivad pädevad asutused lõigete 4, 5 ja 6 järgmise korral anda impordilitsentse välja juhul, kui:

a) esitatakse autentsussertifikaadi originaal, kuid asjaomane teave komisjonilt on veel saabumata, või

b) autentsussertifikaadi originaali ei ole esitatud, või

c) autentsussertifikaadi originaal on esitatud ja asjakohane teave komisjonilt on saabunud, kuid teatavad andmed ei vasta nõuetele.

4. Lõikes 3 osutatud juhtudel vastab impordilitsentsidega seoses esitatava tagatise suurus, olenemata määruse (EÜ) nr 382/2008 artikli 4 teises taandes sätestatust, kõnealustele toodetele ühise tollitariifistiku alusel määratud täielikule tollimaksule, mida kohaldatakse impordilitsentsi taotluse esitamise päeval.

Pärast autentsussertifikaadi originaali ja komisjonilt kõnealuse sertifikaadiga seotud teabe kättesaamist ning andmete vastavuse kontrollimist vabastavad liikmesriigid kõnealuse tagatise tingimusel, et määruse (EÜ) nr 382/2008 artikli 4 teises taandes osutatud tagatis on esitatud seoses sama impordilitsentsiga.

5. Lõike 4 esimeses lõigus osutatud tagatisega seoses on komisjoni määruse (EMÜ) nr 2220/85 ([1]) artikli 20 tähenduses peamiseks nõudeks vastava autentsussertifikaadi originaali esitamine pädevale asutusele enne asjaomase impordilitsentsi kehtivusaja lõppu.

6. Lõike 4 esimeses lõigus osutatud vabastamata jäänud tagatise summasid ei tagastata ning need peetakse kinni tollimaksudena.

Artikkel 9

Autentsussertifikaadid ja impordilitsentsid kehtivad kolm kuud alates nende väljaandmise kuupäevast. Autentsussertifikaatide kehtivusaeg lõpeb siiski hiljemalt nende väljaandmise kuupäevale järgneval 30. juunil.

Artikkel 10

Kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse käesoleva määruse artikli 2 punktis f osutatud koguste suhtes määruste (EÜ) nr 376/2008, (EÜ) nr 1301/2006 ja (EÜ) nr 382/2008 sätteid.

▼M6

Kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse käesoleva määruse artikli 1 lõike 1 punktides b ja c ning artikli 2 punktides a–e ja g osutatud koguste suhtes komisjoni määruse (EÜ) nr 376/2008, komisjoni määruse (EÜ) nr 1301/2006 III peatüki ja määruse (EÜ) nr 382/2008 sätteid.

([1]) EÜT L 205, 3.8.1985, lk 5.

▼B

Artikkel 11

1. Erandina määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikli 11 lõike 1 teisest lõigust teatavad liikmesriigid komisjonile:

▼M2

a) järjekorranumbritega 09.4450, 09.4451, 09.4452, 09.4453, 09.4454, 09.4002 ja 09.4455 imporditariifikvootide puhul hiljemalt iga kuu kümnendaks päevaks tootekogused (sh selliste koguste puudumise), mille kohta anti eelneval kuul välja impordilitsentsid;

▼M6

b) järjekorranumbritega 09.4001 ja 09.4004 imporditariifikvootide puhul hiljemalt igale imporditariifikvoodi kehtivusperioodile järgnevaks 31. augustiks tootekogused (sh selliste koguste puudumise), mille kohta anti eelneval imporditariifikvoodi kehtivusperioodil välja impordilitsentsid;

▼B

c) tootekogused (sealhulgas selliste koguste puudumise), mille jaoks välja antud impordilitsents jäi osaliselt või täielikult kasutamata; kasutamata jäänud koguste väljaselgitamiseks arvutatakse impordilitsentside tagaküljele märgitud koguste ja nende koguste vahe, mille jaoks litsents välja anti:

i) imporditariifikvoodi kehtivusperioodi viimase alaperioodi taotluste puhul koos käesoleva määruse artikli 5 lõikes 2 osutatud teatistega;

ii) hiljemalt igale imporditariifikvoodi kehtivusperioodile järgnevaks 31. oktoobriks.

▼M7

2. Liikmesriigid teatavad komisjonile üksikasjalikud andmed tootekoguste kohta, mis on lastud vabasse ringlusse kooskõlas määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikliga 4.

▼B

3. Käesoleva artikli lõikes 1 ja lõike 2 esimeses lõigus osutatud teatiste puhul esitatakse kogused tootekaalu kilogrammides ning määruse (EÜ) nr 382/2008 V lisas osutatud tootekategooriate kaupa.

▼M7

Käesoleva määruse artikli 1 lõike 1 punktides b ja c ning artikli 2 punktides a–e ja g osutatud koguseid käsitlevad teatised esitatakse vastavalt komisjoni määrusele (EÜ) nr 792/2009 ([1]).

([1]) ELT L 228, 1.9.2009, lk 3.

▼B

Artikkel 12

Määrus (EÜ) nr 936/97 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele ja neid tuleb lugeda VIII lisas esitatud vastavustabeli kohaselt.

Artikkel 13

Käesolev määrus jõustub kümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼B

I LISA

1. Eksportija (nimi ja aadress)	2. Sertifikaadi number	**ORIGINAAL**
	3. Väljaandev asutus	
4. Vastuvõtja (nimi ja aadress)		
	5. **AUTENTSUSSERTIFIKAAT** **VEISE- JA VASIKALIHA** **Määrus (EÜ) nr 810/2008**	
6. Transpordivahend		

7. Pakendite märgistus, numbrid, pakendite arv ja liik; kauba kirjeldus:	8. Brutomass (kg)	9. Netomass (kg)
10. Netomass (sõnadega)		

11. VÄLJAANDVA ASUTUSE KINNITUS

Mina, allakirjutanu, kinnitan, et käesolevas sertifikaadis kirjeldatud veiseliha vastab pöördel toodud spetsifikatsioonile

a) kõrgekvaliteedilisele veiselihale (1)

b) pühvlilihale (1)

Koht:

Kuupäev: .....

Allkiri ja tempel (või trükitud pitser)

Trükkida või täita käsitsi trükitähtedega.

(1) Mittevajalik läbi kriipsutada.

▼B

Määratlus

▼M6

Kõrgekvaliteediline veiseliha, mis on pärit ….

(asjakohane määratlus)

või Austraaliast pärit pühvliliha

või Argentinast pärit pühvliliha

▼B

II LISA

Loetelu ekspordiriikide asutuste kohta, kellel on volitus välja anda autentsussertifikaate

▼M6

— MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS PÚBLICAS:

Argentinast pärit liha puhul:

a) mis vastab artikli 1 lõike 1 punktis c esitatud määratlusele;

b) mis vastab artikli 2 punktis a esitatud määratlusele.

▼B

— DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FORESTRY — AUSTRALIA:

Austraaliast pärit liha puhul:

a) mis vastab artikli 2 punktis b esitatud määratlusele;

b) mis vastab artikli 1 lõike 1 punktis b esitatud määratlusele.

— INSTITUTO NACIONAL DE CARNES (INAC):

Uruguayst pärit liha puhul, mis vastab artikli 2 punktis c esitatud määratlusele.

— DEPARTAMENTO NACIONAL DE INSPECÇÃO DE PRODUTOS DE ORIGEM ANIMAL (DIPOA):

Brasiiliast pärit liha puhul, mis vastab artikli 2 punktis d esitatud määratlusele.

— NEW ZEALAND MEAT BOARD:

Uus-Meremaalt pärit liha puhul, mis vastab artikli 2 punktis e esitatud määratlusele.

— FOOD SAFETY AND INSPECTION SERVICE (FSIS) OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE (USDA):

Ameerika Ühendriikidest pärit liha puhul, mis vastab artikli 2 punktis f esitatud määratlusele.

— CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY — GOVERNMENT OF CANADA/AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS — GOUVERNEMENT DU CANADA:

Kanadast pärit liha puhul, mis vastab artikli 2 punktis f esitatud määratlusele.

— ►**M1** SERVICIO NACIONAL DE CALIDAD Y SALUD ANIMAL,DIRECCIÓN GENERAL DE CALIDAD E INOCUIDAD DE PRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL: ◄

Paraguayst pärit liha puhul, mis vastab artikli 2 punktis g esitatud määratlusele.

▼B

III LISA

Artikli 4 punktis b osutatud kanded

— *bulgaaria keeles:*	Говеждо/телешко месо с високо качество (Регламент (ЕО) № 810/2008)
— *hispaania keeles:*	Carne de vacuno de alta calidad [Reglamento (CE) nº 810/2008]
— *tšehhi keeles:*	Vysoce jakostní hovězí/telecí maso (nařízení (ES) č. 810/2008)
— *taani keeles:*	Oksekød af høj kvalitet (forordning (EF) nr. 810/2008)
— *saksa keeles:*	Qualitätsrindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 810/2008)
— *eesti keeles:*	Kõrgekvaliteediline veiseliha/vasikaliha (määrus (EÜ) nr 810/2008)
— *kreeka keeles:*	Βόειο κρέας εκλεκτής ποιότητας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2008]
— *inglise keeles:*	High-quality beef/veal (Regulation (EC) No 810/2008)
— *prantsuse keeles:*	Viande bovine de haute qualité [règlement (CE) nº 810/2008]
— *itaalia keeles:*	Carni bovine di alta qualità [regolamento (CE) n. 810/2008]
— *läti keeles:*	Augstākā labuma liellopu/teļa gaļa (Regula (EK) Nr. 810/2008)
— *leedu keeles:*	Aukštos kokybės jautiena ir (arba) veršiena (Reglamentas (EB) Nr. 810/2008)
— *ungari keeles:*	Kiváló minőségű marha-/borjúhús (810/2008/EK rendelet)
— *malta keeles:*	Kwalita għolja ta' ċanga/vitella (Regolament (KE) Nru 810/2008)
— *hollandi keeles:*	Rundvlees van hoge kwaliteit (Verordening (EG) nr. 810/2008)
— *poola keeles:*	Wołowina/cielęcina wysokiej jakości (Rozporządzenie (WE) nr 810/2008)
— *portugali keeles:*	Carne de bovino de alta qualidade [Regulamento (CE) n.º 810/2008]
— *rumeenia keeles:*	Carne de vită/viței de calitate superioară [Regulamentul (CE) nr. 810/2008]
— *slovaki keeles:*	Vysoko kvalitné hovädzie/teľacie mäso (Nariadenie (ES) č. 810/2008)
— *sloveeni keeles:*	Visokokakovostno goveje/telečje meso (Uredba (ES) št. 810/2008)
— *soome keeles:*	Korkealaatuista naudanlihaa (asetus (EY) N:o 810/2008)
— *rootsi keeles:*	Nötkött av hög kvalitet (förordning (EG) nr 810/2008)

▼M7

———————

▼B

VII LISA

Kehtetuks tunnistatud määrus koos muudatustega

Komisjoni määrus (EÜ) nr 936/97 (EÜT L 137, 28.5.1997, lk 10)	
Komisjoni määrus (EÜ) nr 2048/97 (EÜT L 287, 21.10.1997, lk 10)	üksnes seoses artikli 1 viitega määrusele (EÜ) nr 936/97
Komisjoni määrus (EÜ) nr 31/98 (EÜT L 5, 9.1.1998, lk 3)	
Komisjoni määrus (EÜ) nr 260/98 (EÜT L 25, 31.1.1998, lk 42)	ainult artikkel 4
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1299/98 (EÜT L 180, 24.6.1998, lk 6)	ainult artikkel 1
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1680/98 (EÜT L 212, 30.7.1998, lk 36)	ainult artikkel 1
Komisjoni määrus (EÜ) nr 134/1999 (EÜT L 17, 22.1.1999, lk 22)	ainult artikkel 1
Komisjoni määrus (EÜ) nr 361/2002 (EÜT L 58, 28.2.2002, lk 5)	
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1524/2002 (EÜT L 229, 27.8.2002, lk 7)	
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1781/2002 (EÜT L 270, 8.10.2002, lk 3)	
Komisjoni määrus (EÜ) nr 649/2003 (ELT L 95, 11.4.2003, lk 13)	ainult artikkel 2
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1118/2004 (ELT L 217, 17.6.2004, lk 10)	ainult artikkel 2
Komisjoni määrus (EÜ) nr 2186/2005 (ELT L 347, 30.12.2005, lk 74)	
Komisjoni määrus (EÜ) nr 408/2006 (ELT L 71, 10.3.2006, lk 3)	
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1745/2006 (ELT L 329, 25.11.2006, lk 22)	
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1965/2006 (ELT L 408, 30.12.2006, lk 26)	ainult artikkel 2 ja II lisa
Komisjoni määrus (EÜ) nr 317/2007 (ELT L 84, 24.3.2007, lk 4)	

▼B

VIII LISA

Vastavustabel

Määrus (EÜ) nr 936/97	Käesolev määrus
Artikli 1 lõike 1 esimese lõigu sissejuhatav osa	Artikli 1 lõike 1 esimese lõigu sissejuhatav osa
Artikli 1 lõike 1 esimese lõigu esimene taane	Artikli 1 lõike 1 esimese lõigu punkt a
Artikli 1 lõike 1 esimese lõigu teine taane	Artikli 1 lõike 1 esimese lõigu punkt b
Artikli 1 lõike 1 teine lõik	Artikli 1 lõike 1 teine lõik
Artikli 1 lõiked 2 ja 3	Artikli 1 lõiked 2 ja 3
Artikkel 2	Artikkel 2
Artikli 3 lõike 1 sissejuhatav osa	Artikli 3 lõike 1 sissejuhatav osa
Artikli 3 lõike 1 esimene taane	Artikli 3 lõike 1 punkt a
Artikli 3 lõike 1 teine taane	Artikli 3 lõike 1 punkt b
Artikli 3 lõige 2	Artikli 3 lõige 2
Artikli 4 sissejuhatav osa	Artikli 4 sissejuhatav osa
Artikli 4 punkt c	Artikli 4 punkt a
Artikli 4 punkt d	Artikli 4 punkt b
Artikkel 5	Artikkel 5
Artikkel 6	Artikkel 6
Artikkel 7	Artikkel 7
Artikli 8 lõige 1	Artikli 8 lõige 1
Artikli 8 lõike 2 punkt a	Artikli 8 lõike 2 esimene lõik
Artikli 8 lõike 2 punkt b	Artikli 8 lõike 2 teine lõik
Artikli 8 lõike 2 punkt c	Artikli 8 lõike 2 kolmas lõik
Artikli 8 lõike 3 esimese lõigu sissejuhatav osa	Artikli 8 lõike 3 esimese lõigu sissejuhatav osa
Artikli 8 lõike 3 esimese lõigu esimene taane	Artikli 8 lõike 3 esimese lõigu punkt a
Artikli 8 lõike 3 esimese lõigu teine taane	Artikli 8 lõike 3 esimese lõigu punkt b
Artikli 8 lõike 3 esimese lõigu kolmas taane	Artikli 8 lõike 3 esimese lõigu punkt c
Artikli 8 lõike 3 teine ja kolmas lõik	Artikli 8 lõige 4
Artikli 8 lõike 3 neljas lõik	Artikli 8 lõige 5
Artikli 8 lõike 3 viies lõik	Artikli 8 lõige 6
Artikkel 9	Artikkel 9
Artikkel 10	Artikkel 10
—	Artikkel 11
—	Artikkel 12
Artikkel 13	Artikkel 13
I lisa	I lisa
II lisa	II lisa

▼B

Määrus (EÜ) nr 936/97	Käesolev määrus
III lisa	III lisa
—	IV lisa
—	V lisa
—	VI lisa
—	VII lisa
—	VIII lisa